

Spis treści

Język niemiecki	2
Pomoce w porozumiewaniu się	2
Tłumacze	2
Tłumaczenie dokumentów	3
Doradztwo dotyczące kursów języka niemieckiego	4
Kursy językowe	4
Wstępne kursy orientacyjne	4
Kursy integracyjne	5
Kursy integracyjne z nauką czytania i pisania	7
Kursy języka zawodowego (DeuFöV – rozporządzenie o wspieraniu języka niemieckiego do celów zawodowych)	9
Oferty językowe na zasadzie wolontariatu	9
Samodzielna nauka języka niemieckiego	11
Objaśnienie poziomów językowych od A1 do C2	13

Język niemiecki

Jeśli mieszkasz w Niemczech, to musisz nauczyć się niemieckiego. Znajomość języka niemieckiego pomaga w życiu codziennym i w kontakcie z innymi ludźmi. Język jest również bardzo ważny, jeśli chcesz pracować, rozpocząć szkolenie zawodowe lub studiować. Znajdziesz tu między innymi porady dotyczące nauki języka niemieckiego czy tłumaczenia dokumentów lub świadectw.

Pomoce w porozumiewaniu się

Jeśli nie znasz jeszcze języka niemieckiego, to porozumiewanie się z innymi osobami w Niemczech może być trudne. Istnieją darmowe pomoce w porozumiewaniu się, z których możesz korzystać, takie jak słowniki lub korzystanie z usług internetowych i aplikacji, które tłumaczą za ciebie.

Słowniki

 [Rozmówki dla uchodźców](#): wielojęzyczna lista podstawowych zwrotów i pytań na różne tematy, skierowana w większości do profesjonalnych pomocników.

 [Słownik obrazkowy](#) pomaga, gdy trzeba iść do lekarza. Możesz użyć piktogramów, aby wyjaśnić, gdzie masz ból lub jaki jest problem.

Usługi tłumaczenia tekstów online

 [DeepL](#): Ta usługa internetowa zwykle zapewnia najlepsze wyniki i jest dostępna w 29 językach.

 [Google Translate](#): Ta usługa internetowa jest dostępna w ponad 100 językach, a także jako aplikacja. (→  [Android](#) i  [iOS](#))

Usługi tłumaczenia języka mówionego

 [Tłumacz głosowy](#) (aplikacja dla systemu Android),  Tłumacz głosowy [pro Speech](#) (aplikacja dla systemu iOS)

 [Oroboo Angel](#): Pośrednictwo partnerów językowych, bezpłatne tłumaczenia video/audio w sytuacjach problemowych, 5-minutowy czat z opcją przedłużenia, wiele kombinacji językowych

Tłumacze

Jeśli nie znają Państwo dobrze języka niemieckiego i udają się do urzędów, takich jak Urząd Rejestracji Cudzoziemców, Urząd Opieki Społecznej lub Kuratorium Oświaty, potrzebny jest tłumacz. Ale tłumacz jest też bardzo pomocny przy wizytach u lekarza czy na wieczorach dla rodziców w szkole i przedszkolu.

Jak znaleźć tłumacza?

Niektóre urzędy i instytucje same dysponują tłumaczami i mogą z nich korzystać podczas sesji poradniczych. Umawiając się na wizytę, zawsze należy zapytać, czy tłumacz może być zapewniony bezpłatnie.

Tłumacze urzędowi miasta Hanower

Miasto Hanower utworzyło na własne potrzeby pulę tłumaczy administracyjnych. Tłumacze ci wspierają Państwa podczas spotkań w Urzędzie Miasta Hanower i tłumaczą ustnie na swój język ojczysty.

O tłumaczy administracji miejskiej zwracają się sami pracownicy administracji. Nie można samemu bezpośrednio zlecać tłumaczeń administracji miasta.

Jeśli chcesz bezpośrednio wynająć usługę tłumaczenia ustnego, to musisz wybrać niezależną organizację lub firmę. W Hanowerze organizacja finansowana przez władze miasta świadczy usługi tłumaczeniowe po korzystnych stawkach lub bezpłatnie

 [Usługa mediacji językowej przez kargah e.V.](#) (bezpłatnie dla osób o niewielkich dochodach)

 [Zur Bettfedernfabrik 1, 30451 Hannover](#)

Wniosek za pośrednictwem formularza internetowego  www.kargah.de
lub e-mail: @ sprachmittlung@kargah.de

Tłumaczenie dokumentów

Dokumenty urzędowe, takie jak świadectwa, akty małżeństwa lub urodzenia mogą być w Niemczech **tłumaczone** wyłącznie przez **tłumaczy posiadających uprawnienia państwowe**. Tylko ci certyfikowani przez państwo tłumacze mogą wykonywać tłumaczenia przysięgłe takich dokumentów. Takich tłumaczy z certyfikatem państwowym można znaleźć w Internecie lub [na żółtych stronach książki telefonicznej](#). Tłumaczenia te mogą być jednak bardzo kosztowne.

Sprawdź wcześniej dokładnie, czy naprawdę potrzebujesz tłumaczenia przysięgłego. Porównaj również ceny. Nie ma standardowej ceny.

Czasami koszty tłumaczeń mogą być pokryte przez urząd. **Przed** złożeniem zlecenia na tłumaczenie zapytaj, czy tak jest w twoim przypadku. Możesz zapytać

- w urzędzie, dla którego potrzebne są tłumaczenia, lub
- jeżeli otrzymujesz świadczenia alimentacyjne - w organie, od którego otrzymuje świadczenia alimentacyjne.

Aby uzyskać przybliżone tłumaczenie, istnieje kilka darmowych serwisów online, na przykład na:

-  [DeepL](#)
-  [Reverso](#)
-  [Google Translate](#)

Doradztwo dotyczące kursów języka niemieckiego

Zakres kursów języka niemieckiego i różnych typów kursów jest duży. Są otwarte na różne grupy ludzi. Poniższe poradnie pomogą Ci znaleźć kurs:

VHS Hanower

Pokój E03

 [Burgstraße 14, 30159 Hannover](#)

 [0511 168-44787](tel:0511 168-44787)

[@integration.vhs@hannover-stadt.de](mailto:integration.vhs@hannover-stadt.de)

Godziny otwarte biura dla kursów języka niemieckiego bez umawiania się:

Wtorek 13:00 - 15:00

Godziny urzędowania telefonicznego / umówienie się na spotkanie urzędowe:

Środa i Czwartek 13:00 - 15:00

Piątek 9:00 - 13:00

Doradztwo i rejestracja do egzaminu naturalizacyjnego:

Poniedziałek 13:00 - 15:00

Doradztwo w zakresie kursów języka niemieckiego w VHS odbywa się zarówno po uprzednim umówieniu się na spotkanie, jak i bez. Jeśli chciałbyś przyjść bez umówionego spotkania, przyjdź do VHS, pokój E03, w godzinach otwarcia biura we wtorki od 13:00 -15:00. Prosimy o uwzględnienie czasu oczekiwania.

W razie pytań lub chęci telefonicznego umówienia się na spotkanie urzędowe, prosimy o kontakt z VHS Hannover pod adresem  [0511 168-44787](tel:0511 168-44787)

Kursy językowe

Wstępne kursy orientacyjne

Grupa docelowa

Wstępne kursy orientacyjne (EOK) są skierowane przede wszystkim do osób ubiegających się o azyl, które mają niejasne szanse na pozostanie. W razie zainteresowania, w EOK mogą też uczestniczyć osoby, które uciekły z Ukrainy od 24 lutego 2022 r.

Udział w EOK jest bezpłatny, wcześniejsza wiedza nie jest konieczna. Kurs składa się z sześciu modułów po 50 jednostek dydaktycznych każdy (= 45 minut) i tym samym obejmuje łącznie 300 jednostek dydaktycznych.

Treść kursu

- Informacje o życiu w Niemczech
- pierwsza znajomość języka niemieckiego w życiu codziennym (praca, zdrowie, poruszanie się, mieszkanie)
- inne tematy: Wartości, zwyczaje i tradycje, wspólne życie

Prowadzenie kursów orientacji wstępnej w Hanowerze

Krajowa Edukacja Dorosłych w Dolnej Saksonii e.V.

📍 [Plathnerstraße 3A, 30175 Hannover](#)

☎ [05116463347](tel:05116463347)

@ alexandra.english@leb.de

Eleganz Bildungsplattform e.V.

📍 [Goseriede 12d, 30159 Hannover](#)

oraz

📍 [Vahrenwalderstraße 185, 30165 Hannover](#)

☎ [051151533441](tel:051151533441)

@ m.tale@sprachakademie.org

Kursy integracyjne

Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców (BAMF) oferuje dla imigrantów [kursy integracyjne](#). Tutaj nauczysz się nie tylko języka niemieckiego, ale także kilku rzeczy, które powinieneś wiedzieć o Niemczech, na przykład o ich historii, kulturze i systemie prawnym.

Wniosek o [przyjęcie na kurs integracyjny można złożyć online](#) na stronie BAMF.

Jeśli otrzymujesz świadczenia socjalne lub jesteś w trudnej sytuacji finansowej z innych powodów, możesz wziąć udział w kursie integracyjnym bezpłatnie pod pewnymi warunkami. W tym celu należy złożyć wniosek o zwolnienie z kosztów we właściwym biurze regionalnym BAMF. Więcej informacji na temat procedury aplikacyjnej można znaleźć [tutaj](#).

Możesz sam wybrać szkołę językową w Hanowerze, w której chciałbyś wziąć udział w kursie integracyjnym.

Uwaga! W przypadku dużego popytu może wystąpić dłuższy czas oczekiwania między rejestracją a rozpoczęciem kursu.

Grupa docelowa

- Nowi imigranci ze statusem stałego pobytu
- Cudzoziemcy, którzy już od dłuższego czasu mieszkają w Niemczech, obywatele Unii
- Uchodźcy posiadający zezwolenie na pobyt z przyczyn humanitarnych
- Ukraińcy uchodźcy z pozwoleniem na pobyt zgodnie z § 24 AufenthG
- Osoby ubiegające się o azyl z dobrymi perspektywami pozostania w Niemczech
- Obywatele Niemiec, jeśli nie znają jeszcze wystarczająco języka niemieckiego, szczególnie potrzebują integracji i są dostępne bezpłatne miejsca na kursach
- Późni przesiedleńcy
- Pozostałe grupy osób przyjmowane są. W indywidualnych przypadkach prosimy o kontakt z [doradcą ds. kursów językowych](#)

Spis treści

Część pierwsza: Kurs językowy obejmujący 600 jednostek dydaktycznych

- Tematy z życia codziennego: Praca i zawód, edukacja i szkolenia, opieka i wychowanie dzieci, zakupy, wypoczynek i kontakty społeczne, zdrowie, media, mieszkanie
- Egzamin „Test z języka niemieckiego dla imigrantów” (DTZ)

Część druga: Kurs orientacyjny w wymiarze 100 jednostek dydaktycznych

- Tematy z niemieckiego systemu prawnego, historii i kultury: Prawa i obowiązki w Niemczech, formy współżycia w społeczeństwie, wartości ważne w Niemczech, takie jak wolność wyznania, tolerancja, równe prawa kobiet i mężczyzn
- Test końcowy „Życie w Niemczech” (LiD)

Koszty

Udział jest bezpłatny dla osób, które otrzymują zasiłek dla bezrobotnych II lub świadczenia na podstawie ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl. Osoby samodzielnie płacące mogą dowiedzieć się o kosztach na życzenie.

Sponsorzy kursów integracyjnych w Hanowerze (kolejność alfabetyczna)

 [AWO Hannover Region e.V.](#)

 [Berlitz Niemcy - lokalizacja Hanower](#)

 [Stowarzyszenie Edukacyjne Społeczna Nauka i Komunikacja e.V.](#)

 [Stowarzyszenie Edukacyjne ARBEIT UND LEBEN Dolna Saksonia Centrala](#)

 [Ośrodek Kształcenia dla Gospodarki Dolnej Saksonii - Branch Office Hanower](#)

-  [Szkoła językowa Deuko](#)
-  [Akademia Pracowników Niemieckich Hanower](#)
-  [Szkoła języków i korepetycji Diyalog](#)
-  [Euro Schools Hanower](#)
-  [Szkoły Grone Dolna Saksonia](#)
-  [inlingua szkoła językowa Hanower](#)
-  [Instytut Języków i Komunikacji e.V. \(ISK\)](#)
-  [Krajowe Kształcenie Dorosłych Dolna Saksonia Hanower Hildesheim](#)
-  [SBH Nordost GmbH - lokalizacja w Dolnej Saksonii](#)
-  [Stowarzyszenie na rzecz Integracji i Edukacji e.V.-Sprachakademie](#)
-  [Centrum Edukacji Dorosłych Hanower \(VHS\)](#)

Sponsorzy kursów integracyjnych w regionie Hanoweru (kolejność alfabetyczna)

-  [Leine VHS](#)
-  [VHS Calenberger Land](#)
-  [VHS Hanower Land](#)
-  [VHS Langenhagen](#)
-  [VHS Wschodni Okręg Hanower](#)

Kursy integracyjne z nauką czytania i pisania

Osoby, które nie znają pisma łacińskiego mają dodatkową przeszkodę do pokonania. Muszą nie tylko nauczyć się nowego języka, ale także nowego pisma. Jest to szczególnie trudne dla osób, które nie potrafią wystarczająco czytać i pisać w swoim języku. Na kursach integracyjnych z alfabetyzacją uczysz się czytać i pisać, a także mówić i rozumieć po niemiecku.

Grupa docelowa

- Wszyscy imigranci
- Osoby ubiegające się o azyl z dobrymi perspektywami pozostania w Niemczech
- Uchodźcy posiadający dokument pobytowy
- Przyjmowane są pozostałe grupy osób. W indywidualnych przypadkach prosimy o kontakt z [doradztwem ds. kursów językowych](#)

Treść

- Czas trwania: 1000 lekcji
- Umiejętność czytania (czytania i pisanie) w języku niemieckim
- Lekcje języka niemieckiego: Dane osobowe, zakupy, telefonowanie, komunikacja miejska, kontakty z urzędami, szukanie mieszkania, codzienne sytuacje, pisanie listów i e-maili po niemiecku, wypełnianie formularzy, ubieganie się o pracę itp.
- Kurs orientacyjny

Koszty

Udział jest bezpłatny dla osób, które otrzymują zasiłek dla bezrobotnych II lub świadczenia na podstawie ustawy o świadczeniach dla osób ubiegających się o azyl. Osoby samodzielnie płacące mogą dowiedzieć się o kosztach na życzenie.

Organizatorzy kursów czytania i pisania w Hanowerze (w porządku alfabetycznym)

 [AWO Hannover Region e.V](#)

 [damago GmbH](#)

 [Szkola języków i korepetycji Diyalog](#)

 [Instytut Języków i Komunikacji e.V. \(ISK\)](#)

 [Konfides GmbH](#)

Organizatorzy kursów czytania i pisania w regionie Hanoweru (kolejność alfabetyczna)

 [Leine VHS](#)



Kursy języka zawodowego (DeuFöV – rozporządzenie o wspieraniu języka niemieckiego do celów zawodowych)

Kursy językowe związane z pracą są specjalnie zaprojektowane dla osób, które chcą awansować w swojej karierze. Łączą one związany z zawodem język niemiecki z kwalifikacjami i doświadczeniem zawodowym. Są one finansowane zgodnie z [§ 45a Ustawy o Pobytcie](#). Dostęp do kursów językowych związanych z pracą jest możliwy tylko poprzez skierowanie przez Agencję Pracy lub [Urząd Pracy](#). Proszę zapytać w Agencji Pracy lub Urzędzie Pracy, czy możesz zostać przyjęty na taki kurs. Więcej informacji można też znaleźć online na [stronie BAMF](#).

Grupa docelowa

- Wszyscy imigranci
- Uchodźcy posiadający zezwolenie na pobyt z przyczyn humanitarnych
- Osoby ubiegające się o azyl z dobrymi perspektywami pozostania w Niemczech
- Dopuszcza się przyjmowanie pozostałych grup osób. W indywidualnych przypadkach prosimy o kontakt z [doradcą ds. kursów językowych](#)

Treść

Wsparcie językowe związane z pracą zgodnie z § 45a AufenthG obejmuje z reguły 400 jednostek dydaktycznych. Kursy na poziomie B2 obejmują 500 jednostek dydaktycznych.

Organizatorzy kursów językowych związanych z pracą w Hanowerze (kolejność alfabetyczna)

 [AWO Hannover Region e.V.](#)

 [Społeczne Stowarzyszenie ds. Nauki i Komunikacji e.V.](#)

 [Instytut Języków i Komunikacji e.V. \(ISK\)](#)

 [Kargah e.V.](#)

Organizatorzy kursów językowych związanych z pracą w regionie Hanoweru (kolejność alfabetyczna)

 [Leine VHS](#)

Oferty językowe na zasadzie wolontariatu

Oprócz oficjalnych kursów języka niemieckiego w Hanowerze istnieje wiele innych ofert, które pomogą Państwu lub Państwa dzieciom w nauce języka niemieckiego.

Otwarta grupa dyskusyjna dla osób uczących się języka niemieckiego na poziomie A2-B1 w VHS

Przewodnicy integracyjni stolicy kraju związkowego Hanower oferują otwartą grupę dyskusyjną dla osób uczących się języka niemieckiego na poziomie A2-B1 w każdy piątek w VHS Hannover. W przyjemnej atmosferze, kierując się równością omawiamy aktualne tematy i ćwiczymy język niemiecki.

Grupa dyskusyjna jest bezpłatna, nie trzeba się rejestrować.

Spotkania: W każdy piątek od 13:30 do 15:00

📍 [VHS Hanower, Burgstraße 14, 30159 Hannover](#)

Pokój 225, 2. Piętro

Pomoc w nauce języka niemieckiego od Unterstützerkreis Flüchtlingsunterkünfte Hannover e.V. (UFU)

Niemiecka grupa robocza w UFU oferuje wsparcie w zakresie kursów języka niemieckiego, pomoc językową towarzyszącą lekcjom w szkole zawodowej oraz indywidualne wsparcie w zakresie kursów języka niemieckiego.

Unterstützerkreis Flüchtlingsunterkünfte Hannover e.V. (UFU)

@unterstuetzerkreis@uf-hannover.de

☎ [01523 3995661](tel:015233995661)

🌐 uf-hannover.net >> [Wsparcie w nauce języka niemieckiego](#)

Spotkanie i rozmowa w centrum dzielnicy Weiße Rose (Mühlenberg)

Jeśli znasz niemiecki na podstawowym poziomie (poziom A2/B1) i chciał(a)byś lepiej mówić, program konwersacyjny „Meet and Speak” w centrum dzielnicy Weiße Rose (Mühlenberg) jest właśnie dla Ciebie. Spotkania odbywają się w każdy poniedziałek od 10:00 do 11:30. Oferta jest bezpłatna. Trzeba się wcześniej zapisać u pani Montes.

📍 [Mühlenberger Markt 1, 30457 Hannover](#)

@smmontes@t-online.de (p. Stella Montes)

🕒 Poniedziałek. 10:00-11:30

Bezpłatny kurs językowy w Bunttes Haus w Mühlenbergu

Bunttes Haus Mühlenberg oferuje bezpłatny kurs językowy na zasadzie wolontariatu. Kurs jest przeznaczony dla początkujących (A1/A2). Kurs odbywa się w poniedziałki i czwartki od 10:00 do 11:30. Podczas kursu dostępna jest również opieka nad dziećmi. Osobą kontaktową jest Viktoria Podolskiy.

📍 [Am Stauffenbergplatz 3, 30457 Hannover](#)

✉️ [@elterntreff.muehlenberg@awo-hannover.de](mailto:elterntreff.muehlenberg@awo-hannover.de)

🕒 Pon. 10:00 - 11:30 h

Czwartek 10:00 - 11:30 h

Więcej bezpłatnych kursów języka niemieckiego prowadzonych przez wolontariuszy:

🌐 [Kursy języka niemieckiego z opieką nad dziećmi i bez - Kulturtreff Hainholz](#)

🌐 [Kursy języka niemieckiego dla migrantów i uchodźców - Initiative für internationale Kulturaustausch e.V](#)

🌐 [Kursy języka niemieckiego - Kulturbüro Linden-Süd](#)

Kawiarenki językowe i grupy dyskusyjne:

🌐 [Język niemiecki dla dzieci w szkole podstawowej - Nina Dieckmann Stiftung](#)

🌐 [Porozmawiaj po niemiecku w Unterstützerkreis Flüchtlingsunterkünfte e.V. \(Grupa Wsparcia dla Zakwaterowania Uchodźców\) \(UFU\)](#)

🌐 [Kawiarenka wymiany poglądów dla kobiet w Spokusie](#)

🌐 [Grupa dyskusyjna „Język niemiecki dla migrantów” w Bibliotece Miejskiej](#)

🌐 [Kawiarenka językowa centrum wolontariatu](#)

🌐 [Kawiarenka językowa w centrum dzielnicy Sahlkamp](#)

Samodzielna nauka języka niemieckiego

Oczywiście zawsze istnieje możliwość nauki języka niemieckiego bez kursu. Jeśli twój wniosek o nadanie statusu uchodźcy został odrzucony i posiadasz Duldung (pobyt tolerowany), to nie możesz uczestniczyć w bezpłatnym kursie języka niemieckiego. Możesz uczęszczać do szkoły językowej, ale musisz sam zapłacić za kurs. Albo możesz uczyć się niemieckiego na własną

rękę. Twój krąg pomocników wspiera cię w tym. Mamy dla ciebie jeszcze więcej wskazówek:

Oferty Biblioteki Miejskiej

Biblioteka Miejska w Hanowerze posiada różne podręczniki do nauki języków obcych z płytami audio CD oraz oprogramowanie do nauki języków obcych. Możesz je wypożyczyć.

Możesz trzymać książki przez cztery tygodnie i korzystać z nich w domu. Po czterech tygodniach musisz wszystkie oddać. **Ważne:** Jeśli nie zwrócisz materiałów w terminie, będziesz musiał zapłacić wysokie opłaty za upomnienie!

Aby korzystać z biblioteki miejskiej, należy się w niej zarejestrować i uiścić niewielką opłatę (obecnie: 24 euro za rok). Dla osób ubiegających się o azyl i osób o niskich dochodach korzystanie jest bezpłatne.

Do rejestracji w bibliotece publicznej potrzebny jest dowód osobisty lub paszport z potwierdzeniem ważnego miejsca zamieszkania. Uchodźcy mogą zarejestrować się w bibliotece publicznej z dowodem przybycia, pozwoleniem na pobyt lub Duldungiem (pobytem tolerowanym). Dzieci poniżej 15 roku życia wymagają podpisu rodzica lub opiekuna.

Biblioteka Główna

 [Hildesheimer Str. 12, 30169 Hanower](#)

 Pn. 11:00-19:00

Wt. 11:00-19:00

Śr. 11:00-19:00

Czw. 11:00-19:00

Pt. 11:00-19:00

Sob. 11:00-19:00

Niedz. zamknięte

 [0511 168-42169](tel:051116842169)

 [>> www.hannover.de >> Bibliothek](http://www.hannover.de)

W tym miejscu na parterze znajdziesz również liczne międzynarodowe i niemieckie gazety i czasopisma.

Biblioteka miejska posiada liczne inne lokalizacje w dzielnicach miasta. Można je znaleźć i odpowiednie godziny otwarcia podano [tutaj](#).

Oferty online

Możesz uczyć się niemieckiego za pomocą smartfona lub komputera (również za darmo). Skorzystaj ze świetnych ofert, aby szybko nauczyć się niemieckiego i sensownie wykorzystać czas oczekiwania na kurs językowy. Może okazać się przydatne także korzystanie z tych ofert równoległe do kursu językowego. Więcej informacji o poziomach językowych (A1-C2) znajdziesz [tutaj](#).

 Aplikacja [Ankommen](#): Aplikacja „Ankommen” towarzyszy ci przez pierwsze tygodnie i miesiące. Można się tu samemu nauczyć języka niemieckiego. Dowiesz się wiele o Niemczech, jakie zasady tu obowiązują i na co powinieneś zwrócić uwagę. Otrzymujesz najważniejsze

informacje o procedurze azylowej i o sposobach kształcenia i pracy. W pięciu językach, bez reklam, bezpłatnie i z możliwością wykorzystania w trybie offline. Aplikacja jest oferowana przez Federalny Urząd ds. Migracji i Uchodźców, który dostarczył treści wraz z Federalną Agencją Pracy i Instytutu Goethego.

 [Lunes App](#): Aplikacja Lunes towarzyszy ci w szkole, podczas kształcenia zawodowego i w pracy. Dzięki niej masz dostęp do specjalistycznego słownictwa i pojęć branżowych. W różnych modułach znajdziesz bogate słownictwo z ilustracjami oraz uzupełniającą funkcją wymowy. Poprzez różnorodne formy zadań (wielokrotny wybór, ćwiczenie rodzajników albo pisanie pełnych słów) nauka i zapamiętywanie słownictwa przychodzi łatwiej, a dodatkowo sprawiają przyjemność.

 [Serlo ABC](#): Bezpłatna aplikacja do samodzielnej alfabetyzacji lub jako uzupełnienie kursu językowego. Aplikacja jest dopuszczona jako podręcznik do kursów integracyjnych.

 [Mój podręcznik do niemieckiego](#): Obszerna oferta dydaktyczna w zakresie nauki języka niemieckiego. Strona internetowa jest przeznaczona dla uczących się i nauczycieli, A1-B2.

 [German University Online \(DUO\)](#): Programy nauki języka od poziomu A1 do C2.

 [Deutsche Welle jako podstawowy kurs językowy](#): Ten kurs językowy online zawiera moduły z zakresu alfabetyzacji i nauki języka zawodowego. Dostępny jest również test kwalifikacyjny.

 ["Die Stadt der Wörter"](#): Aplikacja i strona internetowa do zabawowej nauki słówek bez wcześniejszej znajomości, dostępna w języku niemieckim, angielskim, francuskim i innych. Aplikacja jest jednym z wielu zasobów online dla uczących się języka niemieckiego oferowanych przez [Instytut Goethego](#).

 [Portal edukacyjny VHS](#): Bezpłatne kursy języka niemieckiego. Możesz także nauczyć się pisać, czytać i liczyć. Dostępna jest także pomoc w przygotowaniu do egzaminów końcowych z języka niemieckiego, matematyki i języka angielskiego.

 [Językowy test kwalifikacyjny](#): językowy test kwalifikacyjny dla uchodźców i w celu sklasyfikowania językowego dla pracowników pełnoetatowych i wolontariuszy.

Studia online

Uchodźcy oraz osoby wnioskujące o azyl mierzą się często z określonymi trudnościami w dostępie do szkolnictwa wyższego. Kiron Higher Education oferuje możliwość studiowania bez czesnego za studia i bez wymaganych dokumentów prawnych. Rozwiązuje również problem ograniczonej liczby miejsc. Pierwsze dwa lata studiów odbywają się w systemie kursów online przez Internet. Wszystkie kursy są oferowane w języku angielskim. Istnieje jednak możliwość wstawienia napisów w dowolnym języku. Trzeci rok studiów odbywa się na miejscu na partnerskim uniwersytecie platformy Kiron. Podczas nauki istnieje również możliwość nauki języka niemieckiego. Ponadto oferta obejmuje różne pomoce i porady.

 [Strona internetowa Kiron](#)

Objaśnienie poziomów językowych od A1 do C2

Istnieją różne poziomy językowe, które wzajemnie się uzupełniają. Na kursach językowych i integracyjnych stosuje się sześć **poziomów według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego**: A1, A2, B1, B2, C1 oraz C2. Masz poziom C2 w swoim języku

ojczystym. W nowym języku zaczynasz od poziomu A1.

Sześć poziomów oznacza w szczegółach:

A1: Początkujący

Potrafisz zrozumieć i używać prostych słów i zwrotów.
Potrafisz przedstawić siebie i innych.
Potrafisz zadawać pytania dotyczące danej osoby.
Potrafisz odpowiadać na pytania.
Jesteś w stanie rozmawiać z drugą osobą, jeżeli mówi ona wolno i wyraźnie.

A2: Podstawowy

Potrafisz zrozumieć zdania i często używane słowa.
Możesz porozumiewać się w prostych, codziennych sytuacjach. Możesz opisać swoje pochodzenie, wykształcenie i środowisko.

B1: Średniozaawansowany

Sporo rozumiesz. Możesz w pewnym zakresie rozmawiać na tematy, które są Ci bliskie, a także o osobistych zainteresowaniach.

Możesz mówić o doświadczeniach i wydarzeniach, marzeniach, nadziejach i celach.
Potrafisz podać krótkie uzasadnienie lub wyjaśnienie planów i poglądów.

B2: Średniozaawansowany wyższy

Jesteś w stanie zrozumieć najważniejsze treści złożonych tekstów na tematy konkretne i abstrakcyjne. Rozumiesz dyskusje w swojej dziedzinie, także specjalistyczne.
Potrafisz porozumiewać się ustnie w sposób spontaniczny i płynny. Potrafisz uzasadnić swoje stanowisko dotyczące danego zagadnienia, wskazując zalety i wady.

C1: Zaawansowany

W wysokim stopniu rozumiesz ambitne, dłuższe teksty. Rozumiesz również znaczenia ukryte.
Potrafisz wyrażać się jasno, w sposób uporządkowany i szczegółowy na temat złożonych zagadnień.

C2: Biegły, niemal na poziomie języka ojczystego

Możesz bez wysiłku zrozumieć praktycznie wszystko, co czytasz lub słyszysz.
Potrafisz streszczać informacje z różnych źródeł pisemnych i ustnych. Potrafisz formułować uzasadnienia i udzielać wyjaśnień w spójnej formie. Potrafisz wyrażać się w sposób spontaniczny, płynny, dokładny i zniuansowany.